



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága  
**3/11. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY**  
Luxembourg, 2011. február 3.

A főtanácsnok indítványa a C-403/08. sz. Football Association Premier League és társai kontra QC Leisure és társai ügyben, valamint a C-429/08. sz. Karen Murphy kontra Media Protection Services Ltd ügyben

## **Kokott főtanácsnok megítélése szerint a labdarúgó mérkőzések közvetítésére vonatkozó területi kizárólagossági megállapodások az uniós jogba ütköznek**

*Az uniós jog nem teszi lehetővé, hogy megtiltsák a Premier League labdarúgó mérkőzéseinek vendéglátóhelyeken, külföldi dekódoló kártyák felhasználásával történő élő közvetítését*

A Football Association Premier League (FAPL) az első osztályú angol labdarúgó bajnokság szervezete, amely e bajnokság mérkőzéseit értékesíti. Az FAPL az engedélyesei számára főszabály szerint kizárólagos jogot biztosít a mérkőzéseknek a sugárzási területükön, általában az adott országban való közvetítésére és kereskedelmi forgalmazására. E kizárólagosság biztosítása céljából az engedélyeseket annak megakadályozására kötelezik, hogy adásaik a sugárzási területen kívül is nézhetőek legyenek. E célból minden engedélyesnek kódolnia kell műholdas jelet, és azt a számára kijelölt területen kódolva kell közvetítenie az előfizetők részére. Az előfizetők kártyával működő dekódoló egység segítségével alakíthatják át a jelet. Ezen túlmenően a kizárólagossági megállapodások korlátozásokat írnak elő az engedélyezett dekódoló kártyáknak az engedély által lefedett területen kívüli forgalmával kapcsolatban.

A jelen előzetes döntéshozatali eljárás tárgyát képező alapügyek arra vonatkoznak, hogy megpróbálják kijátszani e kizárólagosságot. Vállalkozások külföldről – jelen esetben Görögországból – dekódoló kártyákat importálnak az Egyesült Királyságba, és ott vendéglátóhelyek számára kedvezőbb áron kínálják, mint az ezen országbeli műsorszolgáltatók. Ez a gyakorlat lehetővé teszi a Premier League labdarúgó mérkőzéseinek egyesült királyságbeli vendéglátóhelyeken, görög dekódoló kártya felhasználásával történő élő közvetítését. Az FAPL arra tesz kísérletet, hogy ennek bírósági úton vessen véget. A C-403/08. sz. ügy tárgyát az FAPL polgárjogi keresete képezi, amely külföldi dekódoló kártyák felhasználása ellen irányul. A C-429/08. sz. ügy egy pub tulajdonosa ellen folyamatban lévő büntetőeljárás alapul, aki a Premier League mérkőzéseit görög dekódoló kártya felhasználásával mutatta be. A High Court az uniós jog értelmezése céljából mindkét eljárásban számos kérdést terjesztett a Bíróság elé.

Juliane Kokott főtanácsnok kifejti, hogy a szóban forgó kizárólagossági jogok a belső piac egymástól elválasztott nemzeti piacokra való felosztását eredményezik, ami a szolgáltatásnyújtási szabadság súlyos megsértését valósítja meg.

A szolgáltatásnyújtási szabadság korlátozásának lehetséges igazolása tekintetében a főtanácsnok az ipari és kereskedelmi tulajdon védelmét és különösen azt a kérdést vizsgálja, hogy fűződnek-e a labdarúgó mérkőzések élő közvetítésének műholdas sugárzásához olyan jogok, amelyek sajátos tárgya a belső piac felosztását igényli. Ezzel kapcsolatban először is kifejti, hogy a labdarúgó mérkőzések élő közvetítéseikhez fűződő jogok sajátos tárgya ezek kereskedelmi forgalmazásában rejlik. A jelen esetben a Premier League labdarúgó mérkőzéseinek élő közvetítésének értékesítése elsősorban a dekódoló kártyák díján keresztül valósul meg. Ezzel kapcsolatban Kokott főtanácsnok véleménye az, hogy a külföldi dekódoló kártyák felhasználása nem sérti a szóban forgó jogok kereskedelmi forgalmazását. Végül is e kártyák után megfizetik a megfelelő díjat. Noha ezek a díjak nem olyan magasak, mint az Egyesült Királyságban, a főtanácsnok szerint nem létezik olyan különös jog, amely alapján egy szolgáltatás után minden egyes tagállamban más árat lehetne követelni. Inkább arról van szó, hogy a belső piac belső törvényszerűsége szerint a különböző tagállamok közötti árkülönbségek a kereskedelem hatására kiegyenlítődnek. A közvetítési jogok területi kizárólagosságon alapuló értékesítése azt célozza, hogy a belső piac

kiiktatásából nyereséget érjenek el. Ezért végeredményben a labdarúgó mérkőzések közvetítéséhez fűződő jogok sajátos tárgya nem igazolja sem a belső piac felosztását, sem pedig – ezáltal – a szolgáltatásnyújtási szabadság adott korlátozását.

Kokott főtanácsnok ezenkívül úgy véli, hogy nem igazolhatja a szolgáltatásnyújtási szabadság területi korlátozását az a szerződéses kikötés sem, amely szerint a dekódoló kártyákat a származási országban csak otthoni vagy magáncélra lehet felhasználni, magasabb előfizetési díj fizetését igénylő kereskedelmi célra pedig nem. Mindazonáltal az érintett tagállam főszabály szerint előírhat olyan jogosultságokat, amelyek az alkotók számára lehetővé teszik, hogy megtiltsák műveik vendéglátóhelyeken való közlését.

Azon kérdést illetően, hogy az élőben közvetített labdarúgó mérkőzések vendéglátóhelyeken való bemutatása sérti-e a védelem alatt álló művek nyilvánosságához közvetítéséhez fűződő kizárólagos jogot az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló irányelv<sup>1</sup> értelmében, a főtanácsnok kifejti, hogy az uniós jog jelenlegi állapotában nincsenek olyan jogosultságok, amelyek átfogó védelmet nyújtanak arra az esetre, ha az adást belépődíj nélkül közvetítik a nyilvánossághoz.

Egyebekben Kokott főtanácsnok álláspontja szerint a szolgáltatásnyújtási szabadság alkalmazása megfelel a műholdas műsorsugárzásra és a vezetékes továbbközvetítésre alkalmazandó egyes szerzői és szomszédos jogi szabályok összehangolásáról szóló irányelvnek<sup>2</sup>, valamint az európai versenyjognak. A külföldi dekódoló kártyák felhasználása pedig nem sérti a feltételes hozzáférésen alapuló, vagy abból álló szolgáltatások jogi védelméről szóló irányelvet<sup>3</sup> sem.

---

**EMLÉKEZTETŐ:** A főtanácsnok indítványa nem köti a Bíróságot. A főtanácsnok feladata, hogy teljesen pártatlanul és függetlenül eljárva a rábízott ügy jogi megoldására vonatkozó javaslatot terjesszen a Bíróság elé. A Bíróság bírái most kezdik meg a tanácskozást a jelen ügyben. Az ítéletet későbbi időpontban hozzák meg.

**EMLÉKEZTETŐ:** Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

---

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*A kihirdetés napján az indítvány [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.*

*Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499*

*A főtanácsnoki indítvány ismertetésekor készített képfelvételek elérhetők:*

*[„Europe by Satellite”](#) ☎ (+32) 2 2964106*

---

<sup>1</sup> Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.).

<sup>2</sup> A műholdas műsorsugárzásra és a vezetékes továbbközvetítésre alkalmazandó egyes szerzői és szomszédos jogi szabályok összehangolásáról szóló, 1993. szeptember 27-i 93/83/EGK tanácsi irányelv (HL L 248., 15. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 134. o.).

<sup>3</sup> A feltételes hozzáférésen alapuló, vagy abból álló szolgáltatások jogi védelméről szóló, 1998. november 20-i 98/84/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 320., 54. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 3. kötet, 147. o.).